

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire de transport international de marchandises par route (CMR)				CMR	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH Riedstrasse 27 Freiberg (Neckar) 71691 - Germany				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER SPEDITION					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu DE 71691 Land/Pays GERMANY				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 14.09.2023									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexé : 4050567-4050568-4050569-4050570-4050571-4050572-4050573-4050574-9900001340									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut.kg	12 Umfang in m3 Cubage m3		
M0152820 M0153730 M0153732 M0153733 M0154362 M0154364 M0159337 M0159338 Calibration pallet		16 22 1 1 5 6 4 1 1	cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet cardboard on pallet pallet 80*60*30 CM	transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm transmission 61*90*86 cm	16 22 1 1 5 6 4 1 1	6.727,200			
TOTAL SKIDS 57									
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) TO ATT. MR MATTHIAS KURZ Request 20230913-09-20230913-01					19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeilensumme Sollte Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire		
14 Rückerstattung / Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei / Non Franco X					20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 14.09.2023					24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le				
22 Magna SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				
von bis km					Art Anzahl Kein-Tausch Tausch				
					Euro-Palette				
					Gitterbox-Palette				
					Einfach-Palette				
26 Vertragspartner des Frachtführers					Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes				
					Art Anzahl Kein-Tausch Tausch				
					Euro-palette				
					Gitterbox-Palette				
					Einfach-Palette				
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg					Bestätigung des Empfängers				
Kfz									
Anhänger									
					Bestätigung des Fahrers				



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **1340**
Data: **14.09.2023**
Documento materiale: **9900001340**
Creato da: **NICOMIGL**

Destinatario

TEAMTECHNIK
Planckstraße 40
71691 FREIBERG
GERMANIA

Partita iva:

Luogo di destinazione

TEAMTECHNIK
Planckstraße 40
71691 FREIBERG
GERMANIA

Partita iva:

338064

XXX ON CONSIGNMENT				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	1	PZ	*****	Pallet per calibrazione s	0,000
Aspetto				Nota	
PALLET				Richiesta Nr.: 20230908-01	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
1 PZ		32,000 KG			Incoterms
Vettore				Data e ora del ritiro	
SCHWEITZER SPEDITION				14.09.2023 10:15:16	
				Firme	
				Conducente	
				Destinatario	

1419

ANT

4050567

FdN: 50048237

4050568

50048238

4050569

50048239

4050570

50048240

4050571

50048241

4050572

50048242

4050573

50048243

4050574

50048244

INDIETRO

Richiesta Nr.: 20230913-01 (Spedizione)

SIRIUS - Spedizione 56x TMs a TeamTechnik

Preso in carico

preso in carico da

Richiesta proforma effettuata

Costi trasporto

Nr Tracking / Bolla

Fattura:

Da emettere Non applicabile

Mittente

Richiedente

Giusto, Alessio

Richiedente 2nd

Savino, Sonia

Ritiro

Destinatario:

Destinatario

Azienda

teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH

Riferimento

Matthias Kurz

Dirigente Richiedente

Spezzacatena, Franco

Richiedente 3rd

Sinisi, Roberta

Indirizzo Destinazione

Indirizzo di consegna

Riedstrasse 27

Cap, citta', nazione

71691 - Freiberg - Germania

Extra UE:

Progetto:

8F-eDCT

Materiali

Materiale

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	nr Doc Mov Sap	qty	colli	Op. Impac.	Peso (kg)	Dimensioni (cm)	Imballo	Scarto	N. Doc Sap	Ubicazione	Valore	Actions
M0153733	TMs - 8Fe_01562	Materiale da imballare		1	1		138 kg	61 x 90 x 86	Cartone	false	0			
M0153732	TMs - 8Fe_01564	Materiale da imballare		1	1		127 kg	61 x 90 x 86	Cartone	false	0			

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	nr Doc Mov Sap	qty	colli	Op. Impac.	Peso (kg)	Dimensioni (cm)	Imballo	Scarto	N. Doc Sap	Ubicazione	Valore	Actions
M0153730	TMs - ZC 110 P - ZC 122 P - ZC 215 P - ZC 173 P - ZC 87 P - ZC 113 P - ZC 52 P - ZC 171 P - ZC 95 P - ZC 102 P - ZC 90 P - ZC 99 P - ZC 230 P - ZC 231 P - ZC 213 P - ZC 78 P - ZC 79 P - ZC 58 P - ZC 242 P - ZC 59 P - ZC 64 P - ZC 216 P	Materiale da imballare		22	22		138 kg x 22 = 3036 kg	(61 x 90 x 86) x 22	Cartone	false	0			
M0154364	TMs - ZC 214 P - ZC 119 P - ZC 169 P - ZC 121 P - ZC 243 P - ZC 130 P	Materiale da imballare		6	6		138 kg x 6 = 828 kg	(61 x 90 x 86) x 6	Cartone	false	0			
M0152820	TMs - ZC 232 P - ZC 170 P - ZC 81 P - ZC 89 P - ZC 98 P - ZC 93 P - ZC 82 P - ZC 83 P - ZC 101 P - ZC 91 P - ZC 77 P - ZC 92 P - ZC 88 P - ZC 96 P - ZC 172 P - ZC 72 P	Materiale da imballare		16	16		127 kg x 16 = 2032 kg	(61 x 90 x 86) x 16	Cartone	false	0			
M0154362	TMs - ZC 234 P - ZC 235 P - ZC 136 P - ZC 120 P - ZC 117 P	Materiale da imballare		5	5		127 kg x 5 = 635 kg	(61 x 90 x 86) x 5	Cartone	false	0			
M0159338	TMs - ZC 46 P	Materiale da imballare		1	1		138 kg	161 x 90 x 86	Cartone	false	0			
M0159337	TMs - ZC 48 P - ZC 245 P - ZC 53 P - ZC 55 P	Materiale da imballare		4	4		127 kg x 4 = 508 kg	(61 x 90 x 86) x 4	Cartone	false	0			

Rows per page: 10 1-8 of 8 < >

Consegna

Consegna entro:
5 giorni

Data di consegna (max 120gg)
2023-09-19

Spedizione a carico:
Magna

Spedizionario:

note

Allegati

Inserire nella delivery note i seguenti seriali:

ZC 232 P - ZC 110 P - ZC 214 P - ZC 122 P - ZC 215 P - ZC 170 P - ZC 173 P - ZC 81 P -
ZC 87 P - ZC 89 P - ZC 98 P - 8Fe_01562 - ZC 93 P - ZC 113 P - ZC 119 P - ZC 82 P - ZC
83 P - ZC 101 P - ZC 169 P - ZC 121 P - ZC 234 P - ZC 52 P - ZC 91 P - ZC 235 P - ZC 77
P - ZC 92 P - ZC 136 P - ZC 171 P - ZC 243 P - ZC 88 P - ZC 95 P - ZC 96 P - ZC 120 P -
ZC 102 P - ZC 117 P - ZC 46 P - ZC 90 P - ZC 99 P - ZC 130 P - ZC 172 P - ZC 230 P - ZC
231 P - ZC 213 P - ZC 78 P - ZC 79 P - 8Fe_01564 - ZC 72 P - ZC 48 P - ZC 58 P - ZC 242
P - ZC 245 P - ZC 53 P - ZC 55 P - ZC 59 P - ZC 64 P - ZC 216 P

VERIFICA INSERIMENTO

AZZERA VERIFICA

RIFIUTA

vers. 1.15